

DISPENSING MEDICATION

ADMINISTRATION DE MÉDICAMENTS

DISPENSING OF MEDICATION.

CONTEXTE.

- a. There is a need for the CFMS to establish a standard policy with regard to the administration, distribution and safekeeping of medications at cadet camps. Guidelines on this subject must strive to strike a reasonable balance in the sharing of responsibilities between the cadet, the camp authorities and by extension the medical personnel. It is interesting to note that many provincial health authorities have legal provisions concerning the ability for minors to consent to medical treatment which naturally includes medication. For instance in Quebec, a minor of 14 years of age and over can consent to any form of minor treatment that represents no serious consequence to his health.
 - b. Hence it is suggested that any policy on dispensing of medication must first and foremost be based on the cadet's ability to consent to medical treatment. This ability to consent must be made on an individual basis with each cadet concerned. The senior medical person (SMP) of the camp must determine if a cadet is able or not to consent based on two elements: the person's capability to express his will and the person's capability to receive and comprehend the medical information given to him.
 - (1) **Cadet able to consent.** By definition the cadet is responsible in taking his medication as prescribed by the medical personnel, in securing his medication in such a fashion that it is not readily accessible to the other cadets and, finally, in attending any follow-up
- a. Il serait utile que le Service de santé des FC établisse une politique normalisée sur l'administration, la distribution et le stockage des médicaments dans les centres de cadets. Les directives à ce sujet doivent autant que possible établir un équilibre raisonnable pour ce qui est du partage des responsabilités entre les cadets, les responsables du centre ainsi que le personnel médical. À noter qu'un grand nombre de règlements provinciaux en matière de santé prévoient le consentement des mineurs en matière de soins de santé et, partant, de la médication. Par exemple, au Québec un mineur de 14 ans et plus est habilité à consentir à toute forme de légers soins ne présentant aucune conséquence grave pour la santé.
 - b. Il est donc suggéré que toute politique sur l'administration de médicaments soit surtout fondée sur l'habilitation du cadet à consentir à des soins. L'habilitation est établie individuellement. Il incombe à la principale autorité médicale du centre de déterminer si un cadet est habilité à consentir, et ce, en se fondant sur deux éléments : la capacité de l'intéressé à exprimer sa volonté et sa capacité à recevoir et à comprendre l'information médicale qu'on lui donne.
 - (1) **Cadet habilité à consentir.** Par définition, il incombe à un cadet de prendre les médicaments prescrits par le personnel médical, de mettre ceux-ci hors de la portée des autres cadets et, enfin, de se présenter aux rendez-vous de suivi qui lui sont fixés par le personnel médical. La

appointments as prescribed by the medical personnel. Medication includes prescription drugs (PR), over-the-counter drugs (OTC) and any other medication brought to camp for personal use i.e. contraceptives, anakits, respiratory inhalers). However all medication brought at the beginning of the camp must be verified, documented and validated as to its mode of administration by the on site medical team.

- (2) **Cadet unable to consent.** Medication brought at the beginning of the camp are secured by the on-site medical team with instructions that the medication will be returned to the cadet at the end of the camp. PR and OTC drugs are supplied for 24/48 hours with clear instructions as to their dosage, route and time of administration. Such instructions must be registered on the sick parade report for the information of the camp authorities. When the cadet is judged unable to consent, the camp authority is the delegated parental supervisor and as such is responsible, by whatever means deemed appropriate, for the security and administration of the medication. Also the administration of such medical supply must be controlled at all times by recording it on an up to date medication record sheet. The latter should be used by the medical personnel as an automatic reminder for follow-up medication in case the cadet does not show up.

médication comprend les médicaments sur ordonnance, les médicaments en vente libre et toute autre médication achetée pour utilisation personnelle, par ex. Contraceptifs, nécessaires Ana-Kit, inhalateurs. Toutefois, l'équipe médicale du camp doit vérifier les médicaments que le cadet apporte avec lui au centre, les enregistrer et valider leur mode d'administration.

- (2) Cadet non habilité à consentir. Les médicaments qu'un cadet apporte avec lui à l'ouverture du centre sont gardés par l'équipe médicale, qui les lui rendra à la fermeture du centre. Les médicaments sur ordonnance et les autres sont fournis pour 24 à 48 heures avec des instructions indiquant clairement la posologie ainsi que la voie et l'heure d'administration. Ces instructions peuvent être consignées dans le rapport de visite à la salle médicale, à l'intention des autorités du centre. Lorsque l'on estime que le cadet n'est pas habilité à consentir, il incombe à l'autorité du centre agissant en délégué parental de voir, comme elle le juge bon, à l'administration et à la sécurité des médicaments. De plus, l'administration de ces derniers doit être consignée chaque fois dans un registre. Ce dernier sert de rappel automatique au personnel médical, au cas où le cadet omet de prendre son médicament.